

**PHILIPS**

Slušalke

4000 Series

TAE4205



# Uporabniški priročnik

Registrirajte svoj izdelek in si zagotovite podporo na naslovu  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Vsebina

---

<b>1</b>	<b>Pomembni varnostni napotki</b>	<b>2</b>
	Varnost pri poslušanju	2
	Splošne informacije	2

---

<b>2</b>	<b>Ušesne slušalke Bluetooth</b>	<b>3</b>
	Kaj je v škatli?	3
	Druge naprave	3
	Pregled brezžičnih slušalk Bluetooth	4

---

<b>3</b>	<b>Uvod</b>	<b>5</b>
	Polnjenje akumulatorja	5
	Seznanjanje slušalk z mobilnim telefonom	5

---

<b>4</b>	<b>Uporaba slušalk</b>	<b>6</b>
	Povezovanje slušalk z napravo Bluetooth	6
	Upravljanje klicev in glasbe	6

---

<b>5</b>	<b>Tehnični podatki</b>	<b>8</b>
----------	-------------------------	----------

---

<b>6</b>	<b>Obvestilo</b>	<b>9</b>
	Izjava o skladnosti	9
	Odlaganje odsluženega izdelka in akumulatorja med odpadke	9
	Odstranjevanje vgrajenega akumulatorja	9
	Skladnost z elektromagnetno združljivostjo	9
	Okoljske informacije	9
	Obvestilo o skladnosti	10

---

<b>7</b>	<b>Blagovne znamke</b>	<b>11</b>
----------	------------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Pogosta vprašanja</b>	<b>12</b>
----------	--------------------------	-----------

# 1 Pomembni varnostni napotki

## Varnost pri poslušanju



### Nevarnost

- Da preprečite poškodbe sluha, omejite čas in uporabo slušalk pri visoki glasnosti in glasnost nastavite na varno raven. Višja ko je glasnost, krajši je varen čas poslušanja.

Pri uporabi slušalk upoštevajte navodila v nadaljevanju.

- Poslušajte pri zmerni glasnosti in razumno dolgo.
- Ne nastavlajte glasnosti venomer navzgor, saj se vaš sluh prilagaja.
- Ne nastavlajte glasnosti tako glasno, da ne boste mogli slišati, kaj se dogaja okrog vas.
- V morebitnih nevarnih razmerah bodite previdni ali začasno prekinite uporabo.
- Čezmeren zvočni tlak iz slušalk in naglavnih slušalk lahko povzroči izgubo sluha.
- Uporaba slušalk z obema pokritima ušesoma med vožnjo ni priporočena in je morda pri vožnji ponekod prepovedana.
- Za vašo varnost preprečite odvrčanje pozornosti zaradi glasbe ali telefonskih klicev, medtem ko ste udeleženi v prometu ali drugih morebitnih nevarnih situacijah.

## Splošne informacije

Da preprečite poškodbe ali nepravilno delovanje:

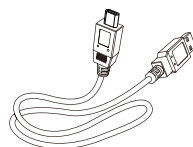
### Pozor

- Slušalk ne izpostavljajte čezmerni toploti.
- Pazite, da vam slušalke ne padejo na tla.
- Slušalk ne izpostavljajte kapljanju ali brizganju.
- Slušalk ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo alkohol, amonijak, benzen ali abrazivnih sredstev.
- Če je potrebno čiščenje, izdelek očistite z mehko krpo, po potrebi natopljeno z zelo majhno količino vode ali blage milnice.
- Vgrajenega akumulatorja ne izpostavljajte čezmerni toploti, npr. soncu, ognju ali podobnim.
- Če akumulatorja ne zamenjate pravilno, obstaja nevarnost eksplozije. Zamenjajte ga samo z enakim ali enakovrednim modelom.

O delovni temperaturi ter temperaturi in vlažnosti za shranjevanje

- Uporabljajte ali hranite na mestu, kjer temperatura znaša od  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) do  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $140\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) (do 90 % relativne vlažnosti).
- Življenjska doba akumulatorja se lahko skrajša v pogojih, kjer so temperature zelo visoke ali zelo nizke.

## 2 Ušesne slušalke Bluetooth



Polnilni kabel USB-C (samo za polnjenje)

Čestitamo za nakup in vas pozdravljamo pri Philipsu! Da bi v celoti izkoristili podporo, ki jo ponuja Philips, registrirajte svoj izdelek na spletni strani [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). S Philipsovimi ušesnimi sluškami lahko:

- udobno uživate v brezžičnih prostoročnih klicih;
- uživate in upravljate brezžično glasbo;
- preklapljate med klici in glasbo.



Navodila za hitri začetek

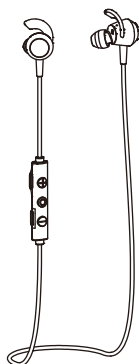


Mednarodna svetovna garancija



Informacije o varnosti

### Kaj je v škatli?



Philipsove Bluetooth ušesne slušalke Philips TAE4205



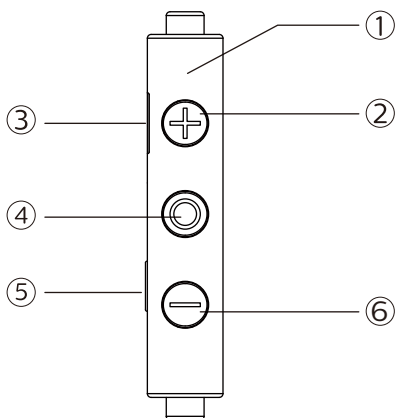
Zamenljive gumijaste ušesne blazinice x 2 para


### Druge naprave

Mobilni telefon ali naprava (npr. prenosnik, PDA, adapterji Bluetooth, predvajalniki MP3 itn.), ki podpirajo Bluetooth in so združljivi s sluškami (glejte »Tehnične podatke« na strani 8).

---

## Pregled brezžičnih slušalk Bluetooth



- ① Lučka LED
- ② Naprej/povišanje glasnosti
- ③ Reža za polnjenje
- ④  (Vklop/izklop/seznanjanje)
- ⑤ Gumb za povišanje nizkih tonov
- ⑥ Nazaj/znižanje glasnosti

# 3 Uvod

## Polnjenje akumulatorja

### Opomba

- Slušalke pred prvo uporabo postavite v nosilec za polnjenje ter za optimalni zmogljivost akumulatorja in življenjsko dobo tega polnite dve uri.
- Da preprečite morebitno škodo, uporabljajte samo originalni polnilni kabel USB.
- Končajte klic, preden začnete polniti slušalke, ker se slušalke pri priključevanju za polnjenje izklopijo.

Priključite priloženi polnilni kabel USB v režo za polnjenje na slušalkah in v polnilnik/vrata USB na računalniku.

Med polnjenjem lučka sveti belo in se izklopi, ko so slušalke povsem napolnjene.

### Namig

- Polnjenje običajno traja dve uri.

## Seznanjanje slušalk z mobilnim telefonom

Preden slušalke prvič uporabite z mobilnim telefonom, jih seznanite z njim. Z uspešno seznanitvijo se med slušalkami in mobilnim telefonom vzpostavi enolična šifrirana povezava. Slušalke v pomnilniku hranijo zadnje štiri naprave. Če želite seznaniti več kot štiri naprave, najzgodnejšo seznanjeno napravo zamenja nova.

- 1 Prepričajte se, ali so slušalke povsem napolnjene in izklopljene.
- 2 Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (>6 s); izmenjaje začneta utripati modra in bela lučka, kar pomeni, da so slušalke preklopile v način seznanjanja z vmesnikom Bluetooth. Slušalke so v načinu seznanjanja pet minut.
- 3 Prepričajte se, ali je mobilni telefon vklopljen in je aktivirana funkcija Bluetooth.
- 4 Seznanite slušalke z mobilnim telefonom. Za podrobne informacije glejte uporabniški priročnik mobilnega telefona.

### Namig

- Vnesite geslo za slušalke »0000« (4 ničle), če boste pozvani. Za mobilne telefone, ki imajo vgrajen Bluetooth 3.0 ali višjo različico, vnos gesla ni potreben.

## Prenos aplikacije za slušalke Philips

Prenesite aplikacijo Philips Headphones iz trgovine Google Play store ali App Store in jo namestite v mobilni telefon.

Ko povežete slušalke z mobilnim telefonom, lahko zaženete aplikacijo Philips Headphones in uporabljate spodaj navedene funkcije:

- ↳ Nastavitev glasnosti
- ↳ Nastavitev izenačevalnika
- ↳ Preverjanje preostale ravni napoljenosti akumulatorja
- ↳ Posodobitev programske opreme slušalk

# 4 Uporaba slušalk

## Povezovanje slušalk z napravo Bluetooth

- 1 Vključite mobilni telefon/napravo Bluetooth.
- 2 Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (>2 s), da vklopite slušalke.
  - ↳ Slušalke se samodejno znova povežejo z nazadnje povezanim mobilnim telefonom. Če zadnja naprava ni na voljo, slušalke poskušajo vzpostaviti povezavo s predzadnjo povezano napravo.

### Namig

- Če vklopite mobilni telefon ali aktivirate funkcijo Bluetooth po tem, ko ste vklopili slušalke, morate mobilni telefon znova povezati ročno.
- Če povezava slušalk z napravo Bluetooth ne uspe v petih minutah, se slušalke samodejno izklopijo, da ohranijo daljšo življenjsko dobo.

## Upravljanje klicev in glasbe

### Vklop/izklop

Opravilo	Gumb	Dejanje
Vklop	Vklop/izklop, upravljanje glasbe/klicev	Pritisnite in pridržite (>2 s)
Izklop	Vklop/izklop, upravljanje glasbe/klicev	Pritisnite in pridržite (>4 s)

### Upravljanje glasbe

Opravilo	Gumb	Dejanje
Predvajanje ali začasna zaustavitev predvajanja glasbe.	Vklop/izklop, upravljanje glasbe/klicev	Pritisnite enkrat.
Nastavitev glasnosti	+/-	Pritisnite enkrat.
Naslednja skladba	+	Dolg pritisk.
Prejšnja skladba	-	Dolg pritisk.
Ojačanje nizkih tonov	Gumb za nizke tone	Pritisnite enkrat.

### Upravljanje klicev

Opravilo	Gumb	Dejanje
Sprejem in prekinitvev klica.	Vklop/izklop, upravljanje glasbe/klicev	Pritisnite enkrat.
Zavrnitev klica	Vklop/izklop, upravljanje glasbe/klicev	Pritisnite in pridržite (>2 s)

### Sproženje glasovnega pomočnika (Android/iOS)

Opravilo	Gumb	Dejanje
Sproženje glasovnega pomočnika	Vklop/izklop, upravljanje glasbe/klicev	Pritisnite dvakrat

### Tovarniška ponastavitev

Opravilo	Gumb	Dejanje
Tovarniška ponastavitev	Glasnost + in -	Pritisnite in pridržite skupaj (>4 s)

## Povzetek lučk LED

Stanje slušalk	Indikator
Slušalke so povezane s telefonom	Modra lučka utripa vsakih 5 sekund.
Povezava slušalk s telefonom je prekinjena	Modra lučka utripa vsakih 10 sekund.
Slušalke so pripravljene za seznanjanje.	Lučka izmenjaje utripa modro in belo.
Nizko stanje napolnjenosti akumulatorja.	Bela lučka dvakrat utripne vsakih 60 sekund.
Polnjenje	Bela lučka sveti, dokler se akumulator povsem ne napolni.



# 5 Tehnični podatki

- Čas glasbe: 10 h
- Čas pogovora: 8 h
- Čas stanja pripravljenosti: 60 h
- Običajni čas polnjenja: 2 h
- Baterija: Litij-polimerski akumulator za ponovno polnjenje (100 mAh)
- Različica Bluetooth: 5.0
- Združljivi profili Bluetooth:
- Profil Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Območje delovanja: do 10 metrov (33 čevljev)
- Gonilnik zvočnika: 8,6 mm
- Moč oddajnika: < 10 dBm
- Frekvenčni odziv: 20–20 kHz
- Impedanca: 16 ohm
- Občutljivost 108,5 db/1 mW/1000 Hz
- Motnje: <3 % pri 1 kHz THD
- Najv. vhodna moč: 5 mW
- Vrata USB-C za polnjenje
- Opozorilo o nizkem stanju napolnjenosti akumulatorja: na voljo



## Opomba

- Pridržujemo si pravico do sprememb specifikacij brez predhodnega obvestila.

# 6 Obvestilo

## Izjava o skladnosti

S to izjavo družba MMD Hong Kong Holding Limited izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktive 2014/53/EU. Izjava o skladnosti je na voljo na spletnem mestu [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Odlaganje odsluženega izdelka in akumulatorja med odpadke



Izdelek je oblikovan in izdelan z najkakovostnejšimi materiali in deli, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.



Ta simbol na izdelku pomeni, da za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.



Ta simbol označuje, da izdelek vsebuje vgrajeni akumulator za ponovno polnjenje, za katerega velja evropska direktiva 2013/56/EU, in ga ni dovoljeno odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Močno priporočamo, da izdelek odvržete na uradnem zbirnem mestu ali ga oddate v Philipsovem servisnem centru, kjer bo akumulator za ponovno polnjenje odstranilo strokovno osebje. Pozanimajte se o lokalnem sistemu za zbiranje in ločevanje odslužene električne in elektronske opreme ter akumulatorjev za ponovno polnjenje. Upoštevajte krajevne predpise ter izdelka in akumulatorjev za ponovno polnjenje nikoli ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. Ustrezno odlaganje odsluženih izdelkov in akumulatorjev za ponovno polnjenje preprečuje negativne posledice za človekovo zdravje in okolje.

## Odstranjevanje vgrajenega akumulatorja

Če v vaši državi ni na voljo sistem za zbiranje/recikliranje odslužene elektronske opreme, lahko k varstvu okolja prispevate tako, da akumulator odstranite in ga reciklirate, preden slušalke odvržete med odpadke.

- Preden odstranite akumulator, odklopite slušalke iz nosilca za polnjenje.



## Skladnost z elektromagnetno združljivostjo

Ta izdelek je skladen z vsemi veljavnimi standardi in predpisi glede izpostavljanja elektromagnetnim sevanjem.

## Okoljske informacije

Vso nepotrebno embalažo smo izpustili. Embalažo smo skušali izdelati tako, da jo bo preprosto ločiti na tri materiale: karton (škatla), stiropor (zaščita) in polietilen (vrečke, zaščitna folija).

Vaš sistem je sestavljen iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti, če bo razstavljen v specializiranem podjetju. Upoštevajte krajevne predpise glede odlaganja embalaže, odsluženih akumulatorjev in izrabljene opreme med odpadke.

---

## Obvestilo o skladnosti

Ta naprava je skladna z delom 15 pravil FCC. Za delovanje morata biti izpolnjena naslednja dva pogoja:

1. **Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in**
2. **Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno motnje, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.**

### Pravila FCC

Ta oprema je bil preskušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami za digitalno napravo razreda B v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskem sistemu. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo ter, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje pri radijski komunikaciji. Vendar pa ni jamstva, da ne bo prišlo do motenj v določenem sistemu. Če ta oprema povzroči škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnika spodbujamo k poskusu odprave motenj z enim ali več naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v drugo električno vtičnico od te, v katero je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na trgovca ali izkušenega radijskega/TV-tehnika.

### Izjava o izpostavljenosti sevanju FCC:

Ta oprema je skladna z omejitvami FCC glede izpostavljenosti sevanju, določenimi za nenadzorovano okolje. Ta oddajnik ne sme biti nameščen na istem mestu ali delovati v povezavi z drugimi antenami ali oddajniki.

**Pozor:** Uporabnika opozarjamo, da vsakršne spremembe ali predelave, ki jih ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo pristojnost uporabnika za upravljanje opreme.

### Kanada:

Ta naprava vsebuje oddajnik(e)/sprejemnik(e), za katere ni potrebna licenca in ki so v skladu s kanadskimi standardi RSS, za katere licenca ni potrebna. Za delovanje morata biti izpolnjena naslednja dva pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno motnje, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Izjava o izpostavljenosti sevanju IC:

Ta oprema je skladna s kanadskimi omejitvami glede izpostavljenosti sevanju, določenimi za nenadzorovano okolje. Ta oddajnik ne sme biti nameščen na istem mestu ali delovati v povezavi z drugimi antenami ali oddajniki.

# 7 Blagovne znamke

---

## Bluetooth

Beseda in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., in vsakršna uporaba teh blagovnih znamk podjetja MMD Hong Kong Holding Limited je licencirana. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

---

## Siri

Siri je blagovna znamka družbe Apple Inc., registrirana v Združenih državah Amerike in drugih državah.

# 8 Pogosta vprašanja

## **Slušalke Bluetooth se ne vklopijo.**

Stanje napolnjenosti akumulatorja je nizko. Napolnite slušalke.

## **Ne morem seznaniti slušalk Bluetooth z napravo Bluetooth.**

Bluetooth ni omogočen. Omogočite funkcijo Bluetooth na svoji napravi Bluetooth in vklopite napravo Bluetooth, preden vklopite slušalke.

## **Kakovost zvoka je slaba in slišati je pokljanje.**

- Naprava Bluetooth je zunaj dosega. Skrajšajte razdaljo med slušalkami in napravo Bluetooth ali odstranite ovire med njimi.
- Napolnite slušalke.

## **Ponastavitev slušalk**

- Vključite slušalke.
- Hkrati pritisnite in pridržite gumba za nastavitev glasnosti + in – za več kot štiri sekunde.

Za dodatno podporo obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Philips in Philipsov emblem štita sta registrirani blagovni znamki družbe Koninklijke Philips N.V. in se uporabljata z licenco. Izdelek je proizveden in se prodaja pod odgovornostjo podjetja MMD Hong Kong Holding Limited ali njegovih podružnic in podjetje MMD Hong Kong Holding Limited je odgovorno za garancijo v zvezi s tem izdelkom.

UM\_TAE4205\_00\_SL\_V1.0

